



# GUÍA DE PROTECCIÓN DE DATOS PARA LOS USUARIOS DE LA BIBLIOTECA DEL GOETHE- INSTITUT E.V.

**GOETHE  
INSTITUT**

Sprache. Kultur. Deutschland.

Nosotros, la entidad Goethe-Institut e.V. (Dachauer Str. 122, 80637 Múnich, Alemania, en lo sucesivo denominada también para abreviar “Goethe-Institut“ o “nosotros”), somos el responsable en el sentido legislativo de la protección de datos, y queremos informarles por la presente sobre qué datos personales (en adelante, para abreviar, los “datos”) tratamos, cuando alguien se inscribe en alguna de las bibliotecas del Goethe-Institut y toma material en préstamo. Asimismo, les informaremos sobre los derechos que les asisten.

Para contactar con el departamento encargado de la protección de datos del Goethe-Institut, pueden utilizar la dirección postal arriba indicada, añadiendo “Datenschutzbeauftragte“, o bien por correo electrónico a [daten-schutz@goethe.de](mailto:daten-schutz@goethe.de).

## **1. ¿QUÉ DATOS ALMACENAMOS?**

Si usted solicita un carnet de usuario para alguna de nuestras bibliotecas y toma material en préstamo, almacenamos y tratamos los siguientes datos relativos a su persona:

- Datos clave (nombre, dirección, fecha de nacimiento, correo electrónico, número de móvil, número del carnet de la biblioteca)
- Datos del préstamo o reserva de material (tipo de soporte prestado o reservado, fecha del préstamo/devolución, notificaciones, etc.)
- Datos de cobro (tarifas, plazos de pago, etc.)
- Datos del sistema (clase de usuario, autorizaciones, suspensión de usuario, configuración de notificaciones, etc.)

## **2. ¿CON QUÉ FINALIDAD SE TRATAN LOS DATOS?**

El tratamiento de estos datos tiene por objeto fundamental, realizar y finalizar el contrato de préstamo bibliotecario, así como controlar el cumplimiento de nuestro reglamento de uso, siendo su base jurídica el art. 6, ap. 1, prop. 1 b) del RGPD de la UE. A lo dicho, se incluye la transmisión electrónica de notificaciones, recibos y avisos por correo electrónico en relación al material tomado en préstamo. Disponer de sus datos, por lo tanto, resulta necesario para poder cumplir nuestro contrato de préstamo bibliotecario. Sin dichos datos resultaría imposible cumplir con las prestaciones acordadas.

Por otra parte, tratamos también los datos con objeto de hacer una evaluación estadística de la gestión bibliotecaria, por ejemplo, para poder determinar la frecuencia del préstamo del material. Dicho tratamiento se efectúa sobre la base jurídica (del art. 6, ap. 1, prop. 1, letra f) del RGPD, conforme a nuestro interés de ofrecer de forma continua una mejor oferta bibliotecaria.

## **3. ¿QUIÉN TIENE ACCESO A LOS DATOS?**

El tratamiento de sus datos lo efectúa el personal al cargo de la biblioteca del Goethe-Institut del país en que se haya inscrito y tome el material en préstamo.

Además, sus datos son tratados en el departamento de las oficinas de Múnich del Goethe-Institut e.V. que tiene a su cargo las bibliotecas.

Para la gestión y mantenimiento de los sistemas técnicos en los que almacenamos los datos, recurrimos en parte a trabajadores externos de servicios informáticos, los cuales, solo en esa medida, obtienen también acceso a sus datos. Dichos terceros, a los que seleccionamos con sumo cuidado, tratan sus datos exclusivamente en territorio alemán y en virtud de un encargo escrito. Siguen estrictamente nuestras instrucciones y los controlamos regularmente.

En cualquier caso, solo se facilitarán sus datos a terceros, cuando nos veamos obligados a ello según la ley.

#### **4. ¿DE DÓNDE OBTENEMOS SUS DATOS?**

Obtenemos sus datos directamente de usted, por ejemplo, a través del formulario de solicitud del carnet de la biblioteca o cuando toma un libro en préstamo. Por otra parte, datos como tales como el número de carnet de biblioteca y los datos del sistema son asignados automáticamente por los programas, a fin de poder administrar la biblioteca y el servicio de préstamo.

#### **5. ¿POR CUÁNTO TIEMPO SE ALMACENAN SUS DATOS?**

Los datos relativos al préstamo y reserva del material de la biblioteca se borran por lo general pasados 365 días, o bien cuando se borra la cuenta de usuario.

Los datos de pago se borran asimismo por regla general 365 días después de borrar la cuenta de usuario, siempre que no debamos almacenarlos por obligaciones de conservación tributarias hasta el término de los plazos de las mismas.

La cuenta del usuario se borra por regla general 365 días después de que caduque la afiliación bibliotecaria.

#### **6. SUS DERECHOS**

Tiene el derecho a requerir confirmación de que sus datos personales estén siendo tratados; de ser ese el caso, tiene usted **derecho de acceso** a dichos datos y a toda la información detallada del art. 15 del RGPD.

Tiene derecho asimismo a requerirnos la **rectificación** inmediata de datos personales inexactos o erróneos que le conciernan, así como a que procedamos a **completar** datos personales insuficientes (art. 16 RGPD).

Tiene derecho a requerirnos que se supriman sin demora datos personales que le conciernan, tan pronto acaezca alguno de los motivos detallados en el art. 17 RGPD. Por ejemplo, cuando los datos dejen de ser necesarios para el cumplimiento del fin perseguido por el tratamiento de (**derecho de supresión de datos**).

Tiene derecho a requerirnos **limitación de tratamiento**, siempre que acaezca alguna de las circunstancias referidas en el art. 18 RGPD; por ejemplo, por el tiempo que duren nuestras comprobaciones, cuando usted se haya opuesto al tratamiento de datos.

Tiene derecho a **oponerse** en cualquier momento, por motivos relacionados con su situación particular, a que datos personales que le conciernan sean objeto de un tratamiento basado en lo dispuesto en el art. 6, ap. 1, prop. 1 e) o f) del RGPD. En dicho caso, cancelaremos el tratamiento de datos, a no ser que se pueda demostrar la existencia de motivos forzosos y dignos de protección que justifiquen dicho tratamiento y prevalezcan respecto a sus intereses, derechos y libertades, o bien a no ser que dicho tratamiento sirva para la formulación, el ejercicio o la defensa de reclamaciones legales (art. 21 del RGPD).

Tiene derecho a exigirnos que le presentemos los datos concernientes a su persona que nos haya facilitado en un formato estructurado, de uso común y lectura mecánica. Podrá asimismo transmitir dichos datos a otras instancias o encargarnos a nosotros hacerlo (**derecho de portabilidad de datos**).

Para ejercer sus derechos, le rogamos que se dirija a [datenschutz@goethe.de](mailto:datenschutz@goethe.de)

Sin perjuicio de otros recursos por vía administrativa o judicial, usted tiene derecho a **reclamar ante una autoridad supervisora**, siempre que a su parecer el tratamiento de sus datos personales haya vulnerado el RGPD (art. 77 del RGPD). En Alemania, la autoridad de control se llama: Die Bundesbeauftragte für den Datenschutz und die Informationsfreiheit (Comisión Federal para Protección de Datos y Libertad de la Información), Husarenstr. 30, 53117 Bonn, [www.bfdi.bund.de](http://www.bfdi.bund.de).

Puede también presentar su reclamación ante cualquier otra autoridad en materia de protección de datos. Desde allí, se hará llegar la reclamación a la autoridad de control.

Mayo 2018  
Goethe-Institut e.V.

## **INDICACIÓN SOBRE DERECHO DE OPOSICIÓN:**

Tiene el derecho a **oponerse** (art. 21 del RGPD) en cualquier momento, por motivos relacionados con su situación particular, a que datos personales que le conciernan sean tratados según se dispone en art. 6, ap. 1, prop. 1 e) o f) del RGPD.

En dicho caso, dejaremos de tratar sus datos personales, a no ser que podamos demostrar la existencia de motivos forzosos y dignos de protección que justifiquen dicho tratamiento y prevalezcan por encima de sus intereses, derechos y libertades, o bien a no ser que el tratamiento sirva para la formulación, el ejercicio o la defensa de reclamaciones legales.